忘年会●新年会には
日本間大ホールを
御利用下さい
マルトモ食堂
平四TEL570

橋本あん摩師
平市獨立町駅より五分
（大工町ふみきり横）
電話二二一番

三和新報
THE SANWASHIMPO
第800号 昭和29年6月17日第三郵便物便認可
日刊 日曜・祝・祭日を除く 購読料1カ月 80円
12月13日（木曜日）
発行者 三和新報社
平市田町
電話1053

裏板類
ラワン及びベニヤ
特種丸太
資金回収のため大口は特に相談します
磐城市本局前
井沢林産
電話104番

●お客と店の一大交歓
踊りながら行列進む
24日平銀座サービス會の計画

ノボリがはためき声をからして客を引く歳末の大売出し、ともすれば殺風景になり勝な街の表情そこで客と店とが一緒になって楽しい一時をすごし物質だけでなく精神的な面でも大いにサービス、将来は年中行事にして市民の一大リエクレイーションにしようと計画している商店会がある平市銀座サービス会では銀座街商店街が全国商店サービスコンクールに見事、通産大臣賞を獲得、これを記念して十五日から一月三日まで記念大売出しを行うことになつたのでこの輝やかしい功績に協賛、なにか行事を行いたいと考え幹部が協議した結果、大売出しに楽しいふんいきをつくり日頃の御愛顧に応えようということに意見が一致、客と店とが一緒に行われる健康で明朗な会をもとうとあれこれ考えた結果つぎのような計画をたてた。

二十四日のクリスマスイブに店主や店員がそれぞれ仮装ごらして田町のサービス会事務所に集り、郷土舞踊（スクエアダンス）を踊りながら道行く客と合流、デコレイーションケーキなどをホホばりながら三丁目を通り三十メートル道路から駅前、ここでさらに楽しい踊りをつづけ参加の客や見物人に各商店寄贈の三角帽子やメガネ、景気賞などをバラマキ大人も子供も一緒になつて楽しめるイブを迎えようとするもので将来は田町の全業者によびかけ年中行事の一つとして平名物にまで発展させたい意向である。

阿部サービス会事務理事の話＝まだ計画中ですがこの狙いはただ単に大売出しのノボリを立て声を張りあげるばかりでなく客も店も一緒になつて大売出しを楽しみ愉快な年の瀬をすごそうというもので東京では各町内ごとに演芸会などをやっています。そこで平でもなにか楽しい催しをしたいと考え計画したわけですが銀座サービス会加盟店ばかりでなく平一の繁華街を誇る田町のあらゆる業者が参加して行うならすばらしいものになると考えています。

老人や薄幸の子を慰問
平四丁目と保健所で

既報＝平市鍛冶仲青年会の「母と子の集い」は街のサンタクロースとして子供たちに喜ぶこばれているがこのほか子供たちを中心にした集いを計画している二つの行事がある。

▽平市四丁目少年会（会長平二小伊藤弥吉）と四丁目婦人会（会長猪狩ヨシエさん）では二十四日午後六時半からマルトモホールに六十歳以上の老人十名を招き「敬老とクリスマスの夕」を開く。

これは昨年少年会が幻灯会、婦人会が忘年会を計画したが〝母と子が別々でなく一緒になつてクリスマスをやったら楽しいものになるだろう〟と考え芦沢易重さん（三）らの骨折りで話がまとまり町内のクリスマスを開いた。

今年は町内会と防火班がそれぞれよい子たちに三千円づつ寄付して会を盛大にすることになり当夜は父兄がクリスマスツリーやテープで会場を飾りつけお母さんが老人の接待役、青年や子供会が劇や歌、二十のトビラなどの楽しい一時をすごしサンタクロースのおぢさんから学用品や菓子のプレゼントを贈る趣好で子供も大人もその日のくるのを首をノバして待っている

支所の税務事務を本庁に
磐城市会 企画、戸籍統合見合せ

磐城市議会は十七日から三日間にわたり三十一年度追加更正予算、第二次都市計画五カ年案などを上提されるが、議会開会後開かれる総務委員会では支所（泉、江名、渡辺、鹿島）の税務事務を一切本庁一本にまとめることを協議する。なお総務課を強化するために企画、戸籍の二課を総務課に統合する案は、現在のところ工場誘致、港わん問題など重要事業が山積しているため来年度まで存続させることになり上提しないことに決まった。

形式は虚礼でない
湯本公民館の懇談会

常磐市湯本公民館では十二日午後六時半から虚礼廃止懇談会をひらいたが老壮青少など年令層によりてもこれの考え方が異なり困難な問題なので結局理論的におのおのが感謝の念をあらわさなければならない場合礼の形式を重んずるのは虚礼ではないのではないかということになったが利害や見栄や世間体などからこれ見よがしに行われる場合は自ら別であるということになった。なお同公民館ではこれの啓蒙のためクイズを行うことになった。

〝かわず〟例会

常磐市文化サークル〝かわず〟の例会は十六日午後六時半から公民館に開き、申入れをうけた郡山市社会科学研究会との交流ならびに新年の行事について協議する。

日本文学史講座

常磐市社会文化研究会の日本文学史講座は二十三日午後六時半から湯本公民館に開く「西鶴の世界」について、講師は津村ひろし氏。

オリンピックの報告會
21日 重量挙トリオ招き

平市教育委員会事務局では二十一日市公会堂に白鳥、南部、古山の重量挙トリオとバスケットボールの大平選手らを招きオリンピック報告会と特集ニュース映画を上映する。

イワシ水揚

ここ二、三日下火だった小名浜をはじめ江名、中の作などのあぐり漁は活気をとりもどし、十三日朝は磐城市古港三代議勝氏所有の勝丸など三隻がセグロイワシ約一千貫を小名浜港に水揚げした。浜相場は貫当り百五十円で若干よかった。今後も続々と漁があるものとみられる。なおサバは朝だけで約一千貫が水揚げされ貫当り百六十五～百七十五円であった。

御代常磐市議 交通事故
三輪車衝突、生命危篤

昨夜午後八時五十分ごろ常磐市岩カ岡字山根酒造業市議御代武光さん（三）は酒に酔って自家用三輪車を運転、内郷市御厩字下能国道地内に停車していた茨城県日立市助川町勇屋製材業のトラックに衝突車から路上に放り出され磐城共立病院に担きこまれたが頭かい骨々折で、午後一時現在、生命危篤である。

温泉対協開く

常磐市区温泉対策協議会は十七日午前十時から市役所会議室に開き、常磐炭鉱で作成した温泉契約書案について検討する。

下駄百二十八足
磐城の小松さん寄付

二十五日まで全国一斉に歳末助け合い運動が行われているが、磐城市高山専売公社小名浜工場守衛をしている小松親さん（四五）は十二日同市福祉事務所を訪れ大人、子供下駄百二十八足を寄付した。

常陸舘に事務所
常磐市観光協

常磐市観光協会役員会は十二日午後一時から湯本公民館に開き、事務所設置について協議し、結果、常陸舘に設けることになり十五日開所することになった。観光案内および旅客案内などの事務を行う

二人組レールドロ

平署は昨夜平市道匠、路職工吉田守男（三）同市上神谷字上職工相川光一（三）を窃盗の疑いで捕まえた。二人は十一月十三日夜と十四日夜、平市正月町渡辺鉄工所に侵入、古レール六〇キロ（千六百円相当）を盗んだほか同所から数回にわたって鉄類を盗んでいたもの

磐城に公営住宅44戸

磐城市では三十一年度市営住宅ブロック建四棟二十四戸、木造一戸建二十戸を建築中であるが、木造は一月十五日、ブロックは二月末日にそれぞれ完成する。建築地は次の通り。

▽同市愛宕地内＝木造一戸建十戸▽同市水石地内＝ブロック建三棟十八戸▽同市中之作字戦地内＝木造一戸建十戸。

人の往来

▽常磐市役所農務課高木正次氏は馬籍ならびに健康証明手帳について打合せのため十三日遠野町へ出張した。

▽常磐市役所土木課長芳賀勝矢氏は二小二中校舎増築国庫補助申請および駅前都市計画打合せのため十三日県へ出張する。

▽常磐市長矢吹荘司氏は宿内水野谷舗装工事継続施行陳情のため十三日上京十五日帰市する。

天気予報

【明日】北西の風晴一時曇。
【海上】風波が高い。

ラジオ月賦
三幸電気部
平市三丁目
TEL506

御挨拶
三ケ月間のアメリカ視察の旅を終え本日無事帰平いたしました
留守中の御厚情と御支援とを深く感謝いたします
今後も何卒御指導と御後援とを御願いいたします
昭和三十一年十二月十二日
福島整肢療護園長
大河内一郎 私儀

気の利いた御進物には
保存のきく
ハム類が喜ばれます
クリスマス用お正月用品としてハムソーセージは保存もきく御手軽に食卓を賑やかに出来るものです又伊勢牛肉の御進物も一寸気の利いたものでしよう
ハムソーセージ 詰合せ 五〇〇円より
伊勢松坂牛 百匁 二六〇円より
平市銀座通 電二七一
マル

爆發的大人気
ジャズと歌謡えの大売出し延長戦!!
皆様待望の日米二大ドラム合戦!! 歌謡曲の最高峰平初出演!!
JASSと歌謡曲
ドラム日本一
ジョージ川口とビッグフォア
アメリカ新鋭ドラマー
カウ・マカウ（売出し延長に付追加）
ジャズシンガー
フランク永井 一行38名来演
32年の年頭に放つ平指定商大豪華版!!
告!!
このたびのジャズと歌謡への招待は十八日を予定しておりましたが予想外の好績とお客様各位の要望により売出し期間を一カ月延期し招待日を一月二十五、二十六の両日に変更致しましたのでここに謹んでお知らせ致します。
賣出し期間 1月5日まで
◇御招待方法◇
☆平指定商会員店にて現金・チケット御買上げ100円毎に補助券1枚進呈
☆補助券15枚にて招待券と交換
御招待日 1月25日（金）26日（土）
12月18日招待券は1月25日に入場願います
平指定商連盟會
事務所 平市三町目
TEL1606

〝移轉後が心配だ〟
磐城の屋台店退去問題

終戦直後から磐城市辰巳町地内船引場館の腰地内の路上に船員たちを相手に商売をしていた屋台店が小名浜港埠頭のさきであるため美観をそこねるという県の要請で退去を命ぜられ、三年越しの移転話の結果がようやくまとまりつつあり昔懐しい屋台の灯が小名浜港から消えることになるわけだが、現在のところが商売上の最適地であるという面みと同地内から追われる屋台店業者たちは「移転してからが心配だ」と移転を迷つている状況である。ところが県では既に磐城市に移転さきの斡旋をたのみ予定地を同市神渡地内の諏訪神社附近の空地に決めようとしているため泣くに泣かれず移転以外に途はなくなり、今後の問題として注目を集めている。

戦後引揚者などによつて開店されたのが年々増え、駅前の吉田屋旅館前にずらりと並び、いまでは二十四余軒を数えるほどになつた。

ところが去る二十八年ころ都市計画で舗装工事をやつていた県が工事に支障をきたすという理由から一たん近くの旅館ハトバ荘前に強制移転させ、更にどこでも工事の支障と小名浜港二万トン埠頭と街の美化をそこねるということになつて再び退去命令を出していたもの。この退去命令には業者も最初から移転条件を納得して開店しただけにどうにもならず遂に移転を決意し、市と一緒に予定地を物色していたが、閉散地帯では商売にならぬということも考えられるため諏訪神社附近ならば将来都市計画によつて繁華街になるからと市の腹も決つている模様で、年内か新年に移転することになつている。

団体で移轉すると問題はない
▽小名浜港務所の話＝三年越しの問題だけにいまも頭を悩ましている。移転するとなつても適当な場所がないということと、屋台側でもいまのところを離れると商売上よくないというのだが個人で移転する場合はともかくとして団体でいくのだから、そんなに商売には支障をきたさないものと思つている。

小田さんら表彰
優良貯蓄者

平郵便局ではきょう平市公民館で浜通の管内の優良貯蓄団体および個人を表彰した。

▽郵政局長賞＝【個人】小田吉次（好間）斎藤ヤツ（常磐）【団体】平三小、平駅客貨車区、平市職員、平一中職員、同児童、平二中児童、高坂児童、瞳母親郵便局、好間一小職員、好間村役場職員、内郷市役所職員、内郷西区主婦会、宮小児童、磐城小田町婦人会、好間岸前地区、山田中学生徒、湯本高

▽貯金局長賞＝平一小児童貯金組合、岡本ゴム貯蓄組合、内町小貯蓄組合、好間中職員組合

あなたは正しい計量を？
平年末年始計量運動

平市役所商工課では年末年始のあわただしさにまぎれてともすれば商取引上の計量の正確さが無視されまた粗悪な商品がまわるなど混乱する傾向が強いので十五日から一月十五日までの三十日間年末年始計量運動と銘うつて正しい計量の指導管理を行うことになつた。なお同課では計量器の整備、調整についてつぎのような注意をうながしている。

計量器は手入れによつて永持ち短命がきまる。検査をしてみると三、四年使つてもまだ新品同様のものもあれば二、三年で使用に耐えられなくなつているものもある。これは使用の業種または場所によつて違う場合もあるが大抵、整備をおこたつているのが多い。悪くなると器物そのものよりもその精度降下を発見するまでの間に計つた品物の損害がバカにならないほど多い。

これを防ぐため朝、晩計量器の整備を行うよう心がけたい、さらに朝の清掃の時は水平視定装置による正確な位置へ取付けること、ならびに零点調整装置のある計量器は必ず調査することが望ましい

湯本温泉物語 ⑤

湯本温泉が名湯として古くから讃えられていたことは前述したが寛文年間に書かれたという磐城風土記にも「東水戸路 磐前郡湯本村温泉味淡鹹 家々以寛引之 能治諸瘡」とある。また家康将軍のころ書かれたという陸奥千鳥文録にも「小名浜より二里去つて湯本あり、山に權限堂、麓は町家、温泉数五三、人家の内に在り、勝手能く、諸事自由にて近国より旅人不絶」とあるとか。磐城龍案内というものの中にも「一村の土地都で温泉なり、依つて水貧しく入口に釈迦の塔あり、此辺に井ありて郷人之を用ふ、又雑用の水には入口の川の水を用ふ。入口の町を本町といひ、中頃より西南の方を表町といひ、表町の裏通りを裏町といふ、又寺湯といふあり、本町と表町との間に一間許りの板橋あり、此橋より家数三四軒手前に本町の方へ東側横道ありて、爰より少しく入れば直ちに寺湯あり、表町中頃、東側家の裏に大湯壺あり、其の外所々にあり、都て此の温泉は大熱にて湧出する所其儘浴するを得ず故に先づ小舟に請け、小舟と大湯舟との間を取り置き、のぞき桶にして湯あつき時は此桶を取りて湯ざしし入るなり、滝あり、古滝、新滝という、平地より巻上げて湯舟に落すなり、効能は湯瘡、癬疥に妙なり、一週間も入浴すれば全癒すること妙なり、温若くして膿ついざる内早く湯治すれば内部入りて却つて害あり」とあるがこれらをみても温泉によつてさかえていたことがわかるだろう。このように湯本温泉には五十余浴槽があり訪れる客は絶えなかつたのである。

炭鉱節など15日の演芸会

既報＝県共同募金会、NHK主催の歳末扶け合い義捐金募集「演芸会」は十五日午後六時半から平工講堂に浪花節の広沢菊春、民謡大西玉子、演劇秋月信、若宮セツ子さんらを迎えて行われるが浪花節は徂徠豆腐、民謡は炭鉱節ほかときまつた。

囲碁納会
平市五丁目の平将棋碁楽会では十六日午前九時から同クラブで囲碁会を行う。

今晩のラジオ
▽NHK第一
六・〇五＝連続劇「一番星はおらのだ」
六・二五＝七つの雷い
七・三〇＝即興劇場
八・〇〇＝浪花満芸会
八・三〇＝「忘却の花びら」
九・一五＝連続浪花節
九・三〇＝話の泉
一〇・一五＝時の動き
一〇・三五＝邦楽名曲選
▽ラジオ福島
六・〇五＝トニーの童話
六・一五＝イブニングコンサート
六・二五＝ドクロ銭
六・四〇＝競馬天猫
六・五〇＝音楽の小箱
七・一〇＝録音ニュース
七・一五＝漫談デイスクジョツキ
七・三〇＝歌のトランプ
八・〇〇＝私はボヘメアン
八・三〇＝サロンパスの浪曲
九・〇〇＝平凡アワー
九・三〇＝進兵衛アワー
一〇・二五＝夜の希望音楽会
一一・〇五＝時事解説
一一・二〇＝ラジオ演芸欄

今晩の映画 18日まで
平市
★繁楽館（13日まで）シエーン の花園（六、四〇）悪
★世界館 檜山騒動 （七、〇〇）
★平館 あなた買います（六、三〇）つゆのあとさき
★ひかり座（17日まで）誰が祖国を売つたか 空と海の間（六、一〇）
★東映 孫悟空三部 （七、一〇）魔像
★民口劇 森は生きている （六、五〇）オセ
内郷市
★第二いわき座（13日まで）休館
★銀映劇（18日まで）ドロイのヘレン エデンの東（六、二〇）
常磐市
★湯本座（18日まで）恋愛時代 最後の戦斗機 共脱出（六、三〇）
磐城市
★金星座（18日まで）スタジオ超特急 別れの一本杉 鶴八鶴次郎（六、三〇）
★いわき座（13日まで）鬼伏峠の殺戮 暁の決戦 暗黒街（六、三〇）
★銀星座（13日まで）月蒼くして 青春の果実 売春婦リタ（六、三〇）
勿来市
★菊多館（14日まで）世紀の勝敗 三平烏丸（六、四〇）
★植田館（15日まで）肉体の密輸 日蝕の夏（六、四〇）

聖しこの夜を パールで！
Xマス料理各種取りそろえ御予約承ります
◎クラス会・忘年会 パーティに御利用下さい
レストラン パール
平市三田小路電一三八八
PEARL

信用と品質 毛糸と毛織
いつも良い品 中野洋品店 平2丁目 TEL.53

文 紙製品 文具・紙
電1891 夜間313
魁文堂卸売部

ラジオと電化用品 月賦 ナショナル オンキヨー
酒井無線 平市五丁目 TEL1990

南ハ花は 平市五丁目

木材の百貨店
一般建築材料、建具材、坑木、ベニヤ板類、銘木、秋田杉木、津島松、木曽檜、ラワン材、米松、車輌材、枕木、電柱
株式会社 丸一材木店
取締役社長 滝口豊
自宅 平市五町目電290
工場 平市福宮町電2516
売場 平市九町目電2

平競輪
12月 後節 15(土)16(日)17(月)
発走 土日曜10時半 月曜12時 場外賣場 大町・郡山・若松・福島

商標登録 黄 水石山大木屋 平市南町 電1609

喜喜喜喜喜喜 喜喜喜喜喜喜
天皇陛下献上栄浴 両陛下御買上栄賜
贈って喜ばれる……
土産品をどうぞ……
平餅
全国地方発送承ります
松月の喫茶 平市三田小路 電1188
御菓子司 松月堂 平市銀座街 TEL206 2206

☆ 大映多摩川撮影所見学御招待 ☆
大映カラー総天然色映画
日本橋（にほんばし）
吊川隆二 川口浩 船越英二 淡島千景 若尾文子 山本富士子
★同時上映★ 山本富士子 市川雷蔵 続花頭布
天然色映画 南極捕鯨船団
19日▶25日 いわき座 TEL 15
向寒の砌り毎度御引立に預り有難う御座います
本年掉尾の大サービスとして「日本橋」上映期間中御入場の御客様に大映多摩川撮影所見学御招待の抽籤券を差上げます
尚目下当館及び市内各所にて、抽籤券付前売券発売中につき、売切れぬうちお早く御求め下さい。